



7. RATENICKÉ KOLEDOVÁNÍ 2011

„7. ratenické koledování 2011“ je uspořádáno díky laskavé podpoře:

- **pana faráře P. Josefa Nerada**
– faráře v Pečkách, Ratenicích, Plaňanech, Dobřichově, aj.



- **Obecnímu zastupitelstvu v Ratenicích**
– v čele se starostou **Ladislavem Kratochvílem**
a místostarostou **Jiřím Papežem**
www.ratenice.cz

- **Základní škole ve Vrbové Lhotě**
– v čele s p. ředitelem **Vlastimilem Procházkou**
www.zsvrblhota.meetonline.cz



- **TOP 09 ve Středočeském kraji**
– poslankyni a kandidátce na středočeskou hejtmanku **Heleně Langšádlové**
www.top09.cz
<http://www.helenalangsadlova.cz/>



Děkuje



KOSTEL SV. JAKUBA V RATENICÍCH

24. PROSINCE 2011

PROGRAM

hudební úvod

přivítání (Lukáš 2,10-11)

<i>koledy:</i>	Nesem vám noviny	str. 5
	Veselé vánoční hody	6
	Ó, pojd' me	7

čtení z Bible: 1. list Korintským 13, 1-3

<i>koledy:</i>	Dej Bůh štěstí	8
	Jak jsi krásné neviňátko	9
	Tichá noc, svatá noc	10

čtení z Bible: 1. list Korintským 13, 4-6

<i>koledy:</i>	Kostelík ratenský	11
	Slyšte, slyšte, pastuškové	12
	Štědrej večer nastal	13
	Narodil se Kristus Pán	14

slovo na rozloučenou (Lukáš 2,13-14)

BETLÉMSKÉ SVĚTO – plamen zažehnutý
v místě narození Ježíše Krista – Betlémě
k odnesení do ratenických domácností

*slovem doprovází:
na varhany hraje a zpívá:
zpívají:*

*Pavel Rek
Luděk Kudláček
rateničtí občané, přespolní, a děti z Ratenic navštěvující Základní školu ve
Vrbové Lhotě za spolupráce s jejím ředitelem Vlastimilem Procházkou*

Nesem vám noviny

Moderato

Ne - sem vám no - vi - ny, po - slou - chej - te,
z bet-lém - ské kra - ji - ny, po - zor dej - te. Slyš-te je pil-ně
a ne-o-myl-ně, slyšte je pilně a ne-o-myl-ně, roz - ji - mej - te.

The musical score is written for voice and piano. It consists of three systems of staves. The first system shows the vocal melody and piano accompaniment for the first line of the song. The second system continues the melody and accompaniment for the second line. The third system continues for the third line. The piano part features chords and moving lines in both hands, with dynamic markings like *mf* and *p*. The tempo is marked *Moderato*.

Syna porodila čistá Panna,
v jesličky vložila Krista Pána.
[:Jej obvinula a zavinula,:] plenčičkama.

K němuž to andělé z nebe přišli,
i také pastýři jsou se sešli.
[:Jeho vítali, jeho chválili,:] dary nesli.

Andělé v oblacích prozpěvují,
narození Páně ohlašují,
[:že jest narozen, v jeslích položen,:] oznamují.

Veselé vánoční hody

Allegretto

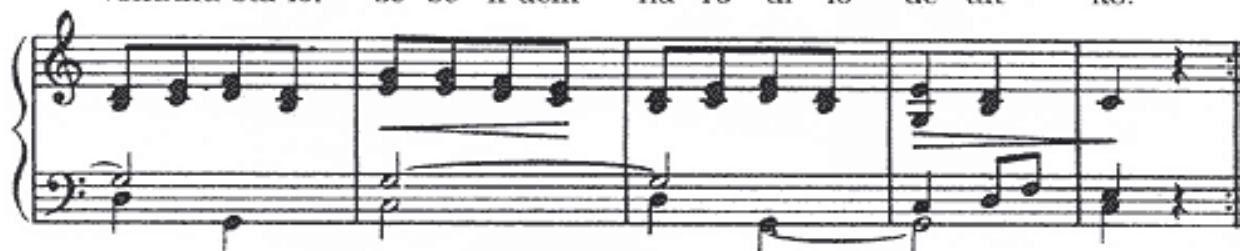
Ve - se - lé vá - noč - ní ho - dy,



zpí - vej-te dit - ky ko - le - dy. O tom, co se



vskutku sta-lo, že se li-dem na-ro-di-lo dě-tát - ko.



Potmě leží, nemá svíčky,
na nebi svítí mu hvězdičky.
[:Ty, jenž všechen oděv dáváš,
samo's nahé a nic nemáš,
děťátko.:]

Přišli chudí paštukové,
zpívali jsou chvály nové;
[:vítej nám, andělský králi,
tebe jsme zdávna žádali,
děťátko.:]

Ó, pojd'me – z filmu Anděl Páně

Ó, pojd - me, ó, pojd - me na ces - tu se

dej - me, pojd - me, ó, pojd - me do

Bet - lé - ma. A tam spa - tít - me

ma - li - čké - ho krá - le, pak před ním po - klek

- ne - me, pak před ním po - klek - ne - me a

vši - chni po - zdra - vi - me Kri - sta Pá - na.

Dej Bůh štěstí

Lento
Dej Bůh štěs - tí to - mu do - mu, my zpí -

f legato

vá - me Pá - nu Bo - hu, ma - lé - mu dě - řát - ku,

p

Kristu je - zu - lát - ku, dnes v Bet-lé - mě na - ro-ze - né - mu.

f

The musical score is written for piano and voice. It consists of three systems of music. The first system begins with the tempo marking 'Lento' and the dynamic 'f legato'. The second system includes a piano marking 'p'. The third system includes a forte marking 'f'. The music is in 3/4 time and B-flat major. The lyrics are in Czech and describe the birth of Jesus in Bethlehem.

On rozdává štědrovničky,
jabka, hrušky a trojníčky
za naše zpívání, za koledování,
dej vám Pán Bůh své požehnání!

Jak jsi krásné neviňátko

Moderato

Jak jsi krásné, ne - vi - ňát - ko, vprostřed bíd, ne - bo - žát - ko!



Před te - bú pa - dá - me, da - ry své sklá - dá - me.



Já ti nesu dvě kozičky,
by zahřály tvé údičky,
já zas trochu mlíčka,
by kvetla tvá líčka.

Já ti nesu veselého
beránka ze stáda svého,
s ním si můžeš hrát,
libě žertovati.

A co my ti, nuzní dáme?
Darovati co nemáme,
my ti zadudáme,
písně zazpíváme.

Pastuškové mu dudají,
zuky dud se rozléhají,
slavně dudy dují,
všeci prozpěvují.

Měj se dobře, Jezulátko,
přespanilé pacholátko!
s tebou sa lúčíme,
Bohu porúčíme.

TICHÁ NOC, SVATÁ NOC

Hudba Fr. Gruber

(Doprovod: 7)

Moderato

1. Ti - chá noc, sva - tá noc ja - la lid
v bla - hý klid. Dvé jen srd - cí tu v Bet - lé - mě bdí,
hvěz - dy při svi - tu u jes - lí dlí, v nichž ma - lé dě - řát - ko
spí, _____ v nichž ma - lé dě - řát - ko spí.

2. Tichá noc, svatá noc!

Co anděl vyprávěl,
přišel s jasností v pastýřův stan,
zní již z výsosti, z všech země stran:
"Vám je dnes spasitel dán;
přišel Kristus Pán!"

3. Tichá noc, svatá noc!

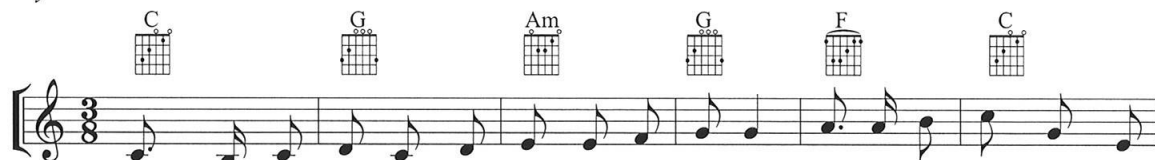
Ježíšku na líčku
boží láska si s úsměvem hrá,
zpod zlaté řasy k nám vyzírá,
že nám až srdéčko plá,
vstříc mu vděčně plá.

Koleda: Kostelík ratenský

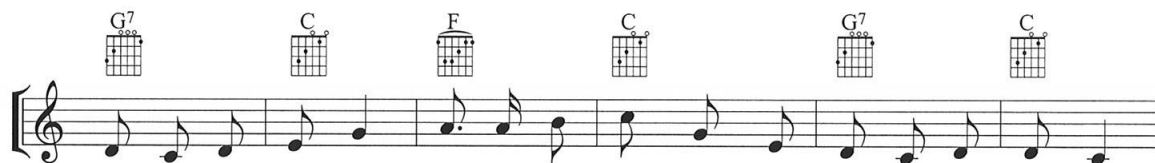
hudba: Luděk Kudláček
text: Pavel Rek

hybně

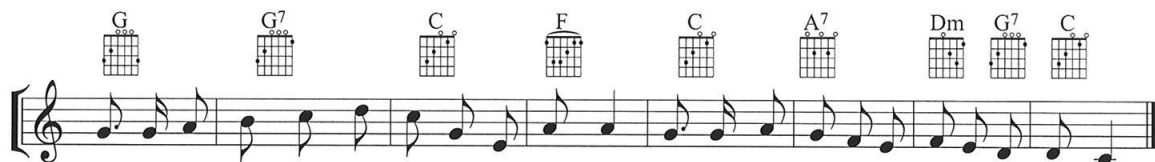
česká



1. Ko - ste - lík ra - ten - ský kaž - dě - ho ví - tá, ko - le - dy bu - dou znít,



na - dě - je sví - tá, ko - le - dy bu - dou znít, na - dě - je sví - tá.



Refrén: Ko - le - dy z Ra - te - nic kra - ji - nou va - nou, zpí - vá - me Je - ží - ši na u - ví - ta - nou.

2. Sousedé novinu velikou šíří,
pastýři, andělé k Betlému míří,
pastýři, andělé k Betlému míří.

Ref.: Koledy z Ratenic ...

3. Všichni dnes žijeme vánoční zvěstí,
klid a mír panuje, blízko je štěstí,
klid a mír panuje, blízko je štěstí.

Ref.: Koledy z Ratenic ...

4. Ježíšku z Betléma zpíváme v chrámu,
pozdravme Josefa, Marii Pannu,
pozdravme Josefa, Marii Pannu.

Ref.: Koledy z Ratenic ...

5. Celičké stvoření s námi dnes notuje,
přišel Bůh k člověku, každý se raduje,
přišel Bůh k člověku, každý se raduje.

Ref.: Koledy z Ratenic ...

6. Úžasná událost, šťastná to chvíle,
člověče raduj se, vesel se čile,
člověče raduj se, vesel se čile.

Ref.: Koledy z Ratenic ...

7. Spasitel přišel k nám, Bůh se k nám sklání,
člověk je vykoupen, konec je lkaní,
člověk je vykoupen, konec je lkaní.

Ref.: Koledy z Ratenic ...

Slyšte, slyšte, pastuškové

Moderato

Slyš - te, slyš - te, pa - stuš - ko - vé, ja - ké

zně - ji zpě - vy no - vé v té - to noč - ní

ho - di - ně u be - tlém - ské kra - ji - ně.

The image shows a musical score for a song. It consists of three systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Moderato'. The first system has the lyrics 'Slyš - te, slyš - te, pa - stuš - ko - vé, ja - ké'. The second system has 'zně - ji zpě - vy no - vé v té - to noč - ní'. The third system has 'ho - di - ně u be - tlém - ské kra - ji - ně.' The piano accompaniment is marked 'mf' and 'legato'. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4.

Andělé se tam zjevují,
slávu a čest propěvují,
pacholátku zkroušeně,
jež si hová na seně.

Děťátko, je syn Boží,
nemá pozemského zboží.
Tak zde leží maličký,
synek chudé matičky.

A tam od východu z dále,
pospíchají moudří králi,
aby vzdali chválu, čest,
tomu jenž Pán králů jest.

Štědrej večer nastal

Moderato

Štěd - rej ve - čer na - stal. Štěd - rej ve - čer na - stal.



ko - le - dy při - chys - tal, ko - le - dy při - chy - stal.



Panímámo, vstaňte!
Panímámo, vstaňte,
koledu nám dejte, koledu nám dejte.

Panímáma vstala.
Panímáma vstala,
koledu nám dala, koledu nám dala.

Narodil se Kristus Pán

Maestoso

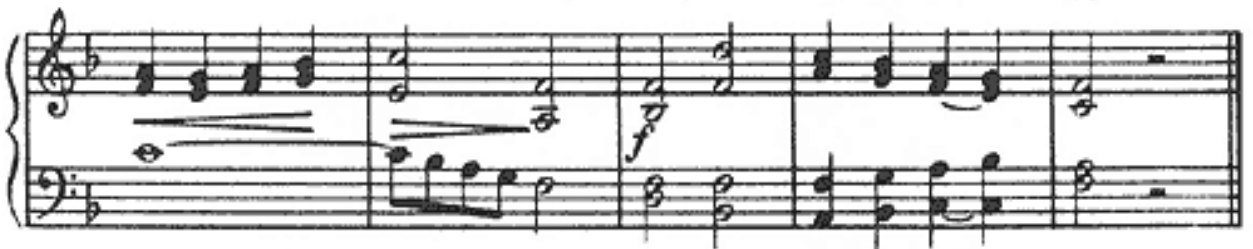
Na - ro - dil se Kristus Pán, ve - sel - me se, z rů - že kvitek



vykvet nám, ra - duj - me se. Z ži - vo - ta čis - té - ho,



z ro - du krá - lov - ské - ho, nám, nám na - ro - dil se.



Jenž prorokován jest,
veselme se,
ten na svět poslán jest,
radujme se.
Z života čistého,
z rodu královského,
nám, nám narodil se.

Člověčenství naše,
veselme se,
ráčil vzít Bůh na
sebe,
radujme se.
Z života čistého,
z rodu královského,
nám, nám narodil se.

Goliáš oloupen,
veselme se,
člověk jest vykoupen,
radujme se.
Z života čistého,
z rodu královského,
nám, nám narodil se.

*Děkujeme všem lidem dobré vůle za podporu
Ratenické včely skutkem, slovem i myšlenkou.*



*Přejeme Vám radostné Vánoce plné naděje a
lásky, nový rok hojný pro duši i tělo, plný
dobrých zpráv, štěstí a zdraví.*

Vaše

**RATENICKÁ
VČELA**

Kdo jsme:

Občanské sdružení Ratenická včela **nabízí** možnost aktivně se zapojit do utváření životního prostoru ve sféře hmotné i duchovní. **Snažíme se**, aby naše projekty prospěly co nejširšímu okruhu lidí současných i budoucích a byly v souladu s udržitelným rozvojem. Naše energetická pumpa je zanořena hluboko do ratenické minulosti, kterou přes jemná přediava našich myslí vléváme dávnověké fluidum do aktuální přítomnosti.

Budeme rádi, pokud se k nám přidáte, ať jste člověk či anděl, muž či žena, dítě či stařec, pekař či vědec, křesťan či muslim, queer či většinovec, běloch či černoch, Rateničák či Arktid'an. (Kategorie dobrých bytostí, které zde nejsou vyjmenovány, zveme také.) **Každý je vítán**, a bude sladkým medem prospěšnosti krmen!

Co jsme pro Vás připravili na rok 2012?

❖ **Zimní biograf**

Promítání zajímavých filmů u šálku dobrého čaje pro přátele a známé, takže pro Vás.

❖ **Výsadba komunitního sadu**

Zjara společně doplníme alej kolem strouhy u Domku o čtyřicet sromečků starých ovocných odrůd. Už teď se můžete těšit na jaderničky a třešně!

❖ **Jarní uklízení aneb po zimě se protažení**

Tentokrát vyčistíme část koryta říčky Výrovky. Doprava na místo koňským potahem!

❖ **Noc kostelů**

Za podvečerního šera Vám umožníme vhled do života a tvorby malíře lunet Národního Divadla a naší nástropní fresky, profesora Adolfa Liebschera, v podání jeho pravnuka

❖ **Letní biograf**

Pro přátele a známé, takže pro Vás: přijdete-li k permasadu na hřišti uvidíte zajímavé filmy, které mají šťávu.

❖ **Varhany žijí**

Chceme, aby Ratenický kulturní poklad, nezapadal prachem a nestal se pouhým inventárním číslem bez obsahu. Podrobněji viz další stránka.

❖ **Ekomuzeum Ratenice**

Propojením moudré minulosti se žhavou současností uvidíme věci a děje doposud skryté. Pomozte nám při odhalování ratenické minulosti!

Termíny a podrobnosti k jednotlivým akcím: **nástěnka na návsi** nebo **internet**:

www.ratenickavcela.cz



Varhany žijí

Neradostný **stav** varhan, se rok od roku horší. Může se stát, že v blízké budoucnosti **umlnou nadobro**. Pak by nejen bohoslužby, ale ani koncerty či každoroční Koledování neměly vznešený doprovod. Budoucí generace by se jen dívaly na zaprášené němé a zbytečné součástky.

Co se děje pro záchranu?

Bylo zpracováno **posouzení stavu** varhan organologem pražské arcidiecéze. Tento posudek je základní materiál ke **zpracování projektu** na opravu varhan. Projekt na opravu se právě zpracovává. Farnost Pečky, kam Ratenice spadají, se pokusí podat **žádost o dotaci** na opravu varhan. Pokud bude dotace přiřknuta, pokryje 90% nákladů na opravu.

Jak opravu podpořit?

Pokud my Rateňáci ukážeme, že nám **na varhanách záleží**, bude mít projekt velkou šanci na úspěch. Proto **hledáme zedníka**, který by pomohl při zednických pracech po částečné výměně elektroinstalace. Dále je potřeba **shromáždit** zbylých **10% nákladů** na opravu což představuje **zhruba 35 tisíc korun**. Přispět můžete nyní při koledování, či v průběhu ledna až března.

Jak pomůže Ratenická včela o.s.?

Dobročinný osvětový spolek **bude spolupracovat** na tvorbě projektu opravy varhan, **nabídne** zajištění pomocných prací a bude se **spolupodílet** na úhradě nákladů. **Všichni dobrovolníci vítáni!**

Spojme se a zachraňme ratenické varhany!